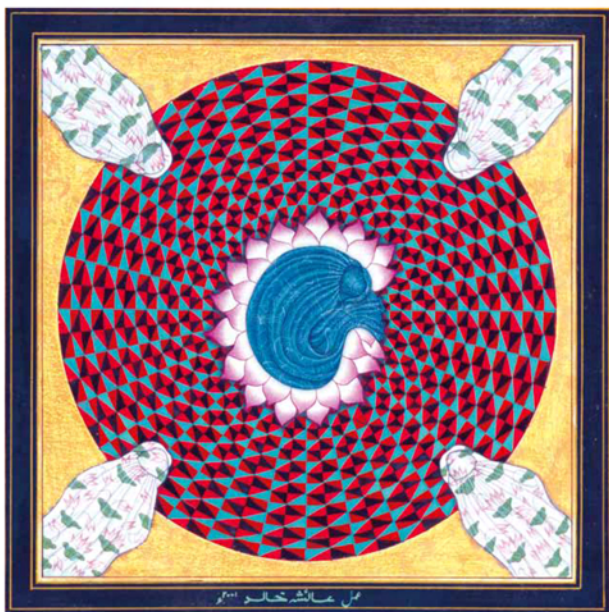




Asia

Collection

100

アジアコレクション 100
福岡アジア美術館 所蔵品選

Asia Collection 100
From the Collection of the Fukuoka Asian Art Museum

Asia
Collection
No. 75

マニエル・オカンポ
フィリピン / 1965年-
すべてのものに開かれた天国
1994年
アクリル、コラージュ・画布
177.4×270.3 cm

Manuel Ocampo
Philippines / 1965-
Paradise Open to All
1994
acrylic and collage on canvas
177.4×270.3 cm



マニエル・オカンポは、都市の落書きかアメリカの俗悪な漫画のような絵画の手法で、スペイン植民地時代にフィリピンに定着したカトリック美術の主題や様式をしばしば引用する。しかし、そこに描き出されるのは聖者や救済の場面ではなく、植民地主義や人種差別という負の歴史遺産と、現代都市の大衆文化とがグロテスクに混在した地獄絵図である。キリストに扮して中央に立つ忌まわしいゴキブリ、ナチスを思わせる鷲の紋章や鉤十字、飲酒などの反道徳的なイメージのすべてが、「すべてのもの」の救済をうたいながらも、実は移民を排斥し第三世界を支配し続ける、ヨーロッパ文化の権力と暴力を暴き出している。それはもはや特定の地域や文化の問題ではなく、異なる文化が対立しつつも共存せざるをえない現在の多文化的な世界の縮図ともいえるだろう。(KR)

Manuel Ocampo frequently adopts themes and styles of Catholic art which took roots in the Philippines under Spanish colonization, with methods similar to graffiti or like vulgar comics of America. Instead of saints or scenes of salvation, however, he paints pictures of the hell in which negative historical legacies such as colonialism and racial discrimination are grotesquely mixed with the mass culture of contemporary cities. The odious cockroach acting as Jesus Christ standing in the center, the emblem of the eagle and the swastika reminding us of the Nazis, and drinking – these immoral images all appeal for the salvation of 'all creatures,' yet they in fact expose the power and violence of European culture which continues to reject immigrants and to dominate the Third World. His work goes beyond treating issues of specific regions or cultures, and can be described as an epitome of the present-day multi-cultural world where different cultures must co-exist even in confrontation. (KR) <SR>